

**Danh Sách Kiểm Tra Dành Cho Nhân Viên Quản Lý Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em:
Các bước cần thực hiện khi quý vị có trường hợp bị nghi ngờ¹ hoặc đã được xác
nhận² nhiễm COVID-19 trong cơ sở**

Nhiệm vụ	Không áp dụng	Đã hoàn thành	Ngày	Tên viết tắt
Phản ứng cho bệnh				
Nếu trẻ em hoặc nhân viên phát triển các triệu chứng tại cơ sở				
Tuân theo tất cả các quý tắc của hướng dẫn “ Nên Ở Nhà Nếu ” .				
Trẻ em hoặc nhân viên nên ở nhà nếu bị các triệu chứng như ho, khó thở, nhiệt độ từ 100,4°F/38°C trở lên, ớn lạnh, nghẹt mũi hoặc chảy nước mũi, nhức đầu, đau cơ bắp hoặc đau nhức cơ thể, đau cổ họng, mệt mỏi, buồn nôn hoặc nôn mửa, tiêu chảy, mới bị mất vị giác hoặc khứu giác, hoặc các dấu hiệu khác của bệnh mới không liên quan đến tình trạng bệnh cũ đã được biết (chẳng hạn như dị ứng theo mùa). Để biết các danh sách mới nhất về triệu chứng của COVID-19, hãy xem Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC, Centers for Disease Control and Prevention) .				
Hoàn thành sổ bệnh (illness log) cho những người có triệu chứng.				
Đối với các trẻ bị bệnh				
Chỉ định một nhân viên để chăm sóc và giám sát đứa trẻ bị bệnh từ một khoảng cách an toàn trong khi chờ phụ huynh/người giám hộ đến đón.				
Nhân viên được chỉ định tách trẻ bị bệnh ra khỏi các trẻ và nhân viên khác. Nếu có thể, hãy cách ly đứa trẻ trong phòng trống trong lúc chờ phụ huynh/người giám hộ đến đón.				
Nếu có thể, hãy chuyển tất cả những đứa trẻ khác ra khỏi phòng có trẻ bị bệnh vào một căn phòng trống khác. Đóng tất cả các khu vực được sử dụng bởi đứa trẻ bị bệnh để ngăn ngừa ra vào.				
Trong khi chăm sóc đứa trẻ bị bệnh, nhân viên nên đeo khẩu trang thay vì khăn che mặt để được bảo vệ tốt hơn (coi: Hướng Dẫn Lao Động và Công Nghiệp (Labor and Industry Guidance) để biết các ví dụ). Đứa trẻ bị bệnh nên đeo khăn che mặt/khẩu trang nếu trên 2 tuổi. Nhân viên được chỉ định cần giúp trẻ đeo khăn che mặt/khẩu trang đúng cách.				
Thông báo cho phụ huynh/người chăm sóc của đứa trẻ. Từ tế yêu cầu họ đón con càng sớm càng tốt.				
Khi phụ huynh/người giám hộ đến đón, nhân viên được chỉ định cần đưa trẻ đến cổng ra vào.				
Khuyến gia đình gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của trẻ để đi xét nghiệm COVID-19 hoặc đi đến một địa điểm xét nghiệm miễn phí .				

¹ "Trường hợp nghi ngờ" = một người có các triệu chứng của COVID-19 nhưng chưa được xét nghiệm hoặc đang chờ kết quả xét nghiệm.

² "trường hợp được xác nhận" = một người (có hoặc không có triệu chứng) có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

Đối với nhân viên bệnh				
Cách ly nhân viên bị bệnh khỏi các trẻ em và nhân viên khác. Cho nhân viên bị bệnh về nhà.				
Yêu cầu nhân viên đeo khăn che mặt/khẩu trang khi họ vẫn ở trong cơ sở để chờ người đón về hoặc nếu họ sẽ sử dụng phương tiện giao thông công cộng để về nhà.				
Nếu có thể, hãy cách ly nhân viên trong phòng không có người nếu họ cần chờ người đón về.				
Khuyến nhân viên bị bệnh gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ để được xét nghiệm COVID-19 hoặc đi đến một điểm xét nghiệm miễn phí .				

Nhiệm vụ	Không áp dụng	Đã hoàn thành	Ngày	Tên viết tắt
Vệ sinh, khử trùng sau khi người bệnh ra về				
Nhân viên được chỉ định chăm sóc trẻ bị bệnh phải: 1. Rửa tay 2. Thay quần áo (nếu bị dính dịch tiết từ cơ thể); bỏ quần áo vào túi và buộc kín để được giặt. 3. Gỡ khẩu trang đã đeo khi chăm sóc đứa trẻ bị bệnh và vứt bỏ vào thùng rác có lót ni-lon. 4. Rửa tay. 5. Đeo khẩu trang mới vào.				
Bất kỳ vật dụng bằng vải nào trẻ bị bệnh đã sử dụng như chăn, ga trải giường ngủ trưa, và đồ chơi nên được bỏ vào trong một túi kín và giặt sạch.				
Bất kỳ phòng nào mà người bệnh đã ở phải được làm sạch và khử trùng. Chờ 24 tiếng hoặc lâu nhất có thể sau khi người bị bệnh ra khỏi phòng để bắt đầu vệ sinh và khử trùng. Nếu người bệnh sử dụng phòng vệ sinh, hãy làm sạch và khử trùng ngay lập tức. Tuân theo hướng dẫn Làm Sạch và Khử Trùng cho COVID-19 để biết nồng độ thuốc tẩy và quy trình khử trùng được khuyến nghị.				
Đối với các phòng: Mở cửa sổ và cửa ra ngoài để tăng thông gió và đưa không khí sạch vào ở những khu vực người bệnh đã ở. Đối với phòng tắm: Thông gió bằng cách mở cửa sổ và/hoặc bật quạt thông gió ra bên ngoài.				
Để biết thêm thông tin: Hướng dẫn dành cho nhân viên quản lý cơ sở chăm sóc trẻ em: Phải làm gì khi quý vị có trường hợp đã được xác nhận bị nhiễm COVID trong cơ sở				
Thông tin liên lạc sau khi có trường hợp đã được xác nhận bị nhiễm COVID-19 trong cơ sở				
Thông báo cho nhân viên quản lý cơ sở về (các) trường hợp đã được xác nhận nhiễm COVID-19.				
Họp với các nhân viên chính, bao gồm giáo viên, nhân viên vệ sinh và ban lãnh đạo để phối hợp cách ứng phó.				
Thông báo cho các gia đình của trẻ em có tiếp xúc gần với người đã được xác nhận bị nhiễm COVID-19 bằng cách cung cấp cho họ một bản sao của Tờ Thông Báo Về Tiếp Xúc với COVID-19 .				
Cho bất kỳ nhân viên nào có thể có tiếp xúc gần gũi với người đã được xác nhận bị nhiễm COVID-19 xem tờ Áp-phích thông báo tiếp xúc với COVID-19				

¹ "Trường hợp nghi ngờ" = một người có các triệu chứng của COVID-19 nhưng chưa được xét nghiệm hoặc đang chờ kết quả xét nghiệm.

² "trường hợp được xác nhận" = một người (có hoặc không có triệu chứng) có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

cho nhân viên để biết các bước tiếp theo cần làm.				
Quý vị cũng có thể chọn cung cấp một bản sao của Tờ Thông Tin Cho Gia Đình về COVID-19 để cung cấp thông tin cho nhân viên và các gia đình không có tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm.				
Hãy nhớ: không nói cho các gia đình bất cứ điều gì có thể giúp họ xác định được người bị bệnh là ai.				
Vui lòng báo cho Bộ Y Tế Công Cộng nếu: <ul style="list-style-type: none"> một hoặc nhiều người trong cơ sở của quý vị có kết quả dương tính với COVID-19; Để thông báo cho Bộ Y Tế Công Cộng, xin vui lòng: <ul style="list-style-type: none"> Gọi cho Tổng Đài COVID-19 theo số 206-477-3977 từ 8h sáng đến 7h tối và bấm số 5. Cho biết quý vị là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em. Có dịch vụ thông dịch. HOẶC hoàn thành Khảo Sát về COVID-19 bằng cách sử dụng mẫu đơn trực tuyến. Bộ Y Tế Công Cộng sẽ trả lời bằng email hoặc gọi điện thoại. 				
Thông báo cho người cấp giấy phép của quý vị về trường hợp dương tính với COVID .				
Nếu quý vị đang xem xét về việc đóng cửa cơ sở trong một khoảng thời gian:				
<ul style="list-style-type: none"> Vui lòng gọi Tổng Đài của Bộ Y Tế Công Cộng COVID-19 từ 8h sáng đến 7h tối. PST (múi giờ Thái Bình Dương) theo số 206-477-3977 và bấm số 5. Cho biết quý vị là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em. Có dịch vụ thông dịch. 				

Hướng dẫn của Bộ Y Tế Công Cộng — Seattle & Quận King phản ánh sự cam kết trong việc bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của cư dân của chúng tôi trong hoàn cảnh địa phương. Quý vị có thể thấy có những khác biệt so với hướng dẫn của các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang ban hành.¹

¹ COV_358